E-1 表	格
Form	$E_{-1}$

	For Internal Use)
Serial No.:	(由內部填寫
申請編號:	

# 申請豁免電子競技場地根據《遊戲機中心條例》(第 435 章)領牌規定 Application for Exemption of Electronic Sports Venues from Licence Requirement under the Amusement Game Centres Ordinance (Cap. 435)

<u>注意</u>:填寫本表格前,請先參閱《申請豁免電子競技場地根據《遊戲機中心條例》(第 435 章)領牌規定的指引》(《指引》)及所有附註和附件。

申請人如根據第 435 章獲豁免領牌,須確保獲豁免處所內的行為或活動不會涉及任何可能構成或相當可能會引致在港區國安法或香港特別行政區其他法例下屬危害國家安全的罪行。

<u>Important</u>: Please read the Guidance Note on Application for Exemption of Electronic Sports Venues from Licence Requirement under the Amusement Game Centres Ordinance (Cap. 435) (the Guidance Note) and all the notes and annexes before completing this form.

For grant of exemption from licence requirement under Cap. 435, the applicant shall ensure that no act or activity on the exempted premises may constitute or is likely to cause the occurrence of an offence endangering national security under the National Security Law or other laws of the Hong Kong Special Administrative Region.

以個人、合夥或其他非屬法團的團體名義申請,請填寫甲部、丙部、丁部及戊部。以法人團體名義申請,請填寫乙部、丙部、丁部及戊部。

For application by an individual, a partnership or an unincorporated body of persons, please complete Part A, Part C, Part D and Part E.

For application by a body corporate, please complete Part B, Part C, Part D and Part E.

(甲)	申請人資料	(以個人、	合夥或其他非屬法團的團體名義申請)
(11)	下明/\只们		

(A) Particulars	of	the	<b>Applicant</b>	(for	application	by	an	individual,	a	partnership	or	an
unincorporated be	ody	of pe	ersons)									

(1)	中請人 <sup>[None]</sup>	(英文) (English)	
	·		
(2)	香港身份證/護照*號码	·	To .
	Hong Kong Identity Ca	ira/Passport* N	10. :
(3)	住址: Residential Address:		
(4)	公司名稱: Name of Firm:		

<sup>\*</sup> 刪除不適用者 Delete if not applicable

(Chinese)

(中文)

(先生/太太/小姐/女士\*)

(Mr / Mrs / Miss / Ms \*)

<sup>\*</sup> 刪除不適用者 Delete if not applicable □ Tick (√) as appropriate 選出(√)合適者

E-1 表标	各 Form E-1		- 3 -
(6)	執行董事住址: Residential Address of the Managing Director:		
(7)	執行董事電話: Tel. No. of of the Managi	ng Director:	
	蟹代表資料 wlars of the Authorised I	Representativo	e.
(8)	獲授權代表姓名: Name of the Authorised Representative:	(英文) (English)	
	(先生/太太/小姐/女士*) (Mr / Mrs / Miss / Ms *)		
(9)	香港身份證/護照*號碼: Hong Kong Identity Card		<u>.</u> :
(10)	在公司擔任的職位:		

電郵地址:

Email Address:

(丙) 擬建議為電子競技(電競)場地詳情

Position in the Corporation:

Residential Address:

Contact Tel. No.:

(C) Details of the Proposed Electronic Sports (E-sports) Venue

如空位不敷填寫,請另夾附有關資料。

Please attach relevant information if space is insufficient.

(1) 建議場地地址:

(11) 住址:

(12) 聯絡電話:

Address of the Proposed Premises:

(必須填寫中文及英文地址)

(Both Chinese and English addresses are required)

<sup>\*</sup> 刪除不適用者 Delete if not applicable

	議提供之電競遊戲的名稱: le(s) of the Proposed E-sports Game(s) to be supported:
111	le(s) of the Froposed E-sports Game(s) to be supported.
營運模:	
次	2括但不限於業務描述,電競比賽/活動的種類和次數,場地管理,相關活動的種類和 數,電競遊戲設施的收費模式及支援安排等)
	ode of Operation: cluding but not limited to description of the business, types and frequency of e-sports
cor	mpetitions/events to be held, management of the venue, the types and frequency of related civities to be conducted, charging model of the e-sports facilities, on-site support arrangement the e-sports games facilities, etc.)
	本人已細閱並完全明白《指引》,並聲明擬建議處所必將按照《指引》甲部第I部分列明的電競和電競場地定義,以及第II部分列明的有關要求(如適用),作電競場地營運。 I have read and fully understood the Guidance Note, and I declare that the proposed premises shall be operated as an e-sports venue in accordance with the definition of e-sports and e-sports venues set out in Section I and the relevant considerations (if applicable) in Section II of Part A of the Guidance Note.
t 🛱 tı	
	也營運者(姓名及香港身份證/護照*號碼): erator of the venue (Name and Hong Kong Identity Card/Passport *No.):
Орс	Erator of the venue (Ivanie and Frong Rong Identity Card/1 assport 110.).
場均	也管理者(姓名及香港身份證/護照*號碼):
Ma	nager(s) of the venue (Name(s) and Hong Kong Identity Card/Passport* No(s).):
711× →	the Link Co.
	务描述: scription of the Business:
Des	comption of the Business.

<sup>\*</sup> 刪除不適用者 Delete if not applicable

電競比賽/活動的種類和次數:

Types and frequency of E-sports Competitions/Events to be held:

<u>種類</u> Type	<u>預定次數</u> <u>Estimated Frequency</u>
□ 國際性比賽	每月
International competition	Per month
□ 地區性比賽	每月
Regional competition	Per month
□ 本地比賽	每月
Local competition	Per month
□ 小型比賽 Mini compatition	每月
Mini-competition □ 其他 (請說明):	Per monui
Others (please specify):	
Suiers (pieuse speerry).	
甘州雪鸽活動/相關活動。	石さ十つまた・
其他電競活動/相關活動: Other E-sports Events / Related Activities:	預計次數: Estimated Frequency:
其他電競活動/相關活動: Other E-sports Events / Related Activities:	預計次數: Estimated Frequency:
Other E-sports Events / Related Activities:	
Other E-sports Events / Related Activities: 場地管理:	
Other E-sports Events / Related Activities: 場地管理:	
Other E-sports Events / Related Activities: 場地管理:	
Other E-sports Events / Related Activities: 場地管理:	
Other E-sports Events / Related Activities: 場地管理:	
Other E-sports Events / Related Activities: 場地管理:	
Other E-sports Events / Related Activities: 場地管理:	

電競設施的收費模式: Charging Model of the E-sport Facilities:
其他(請說明): Others (please give details):
電競比賽/遊戲、現場直播、直播串流等設備/設施建議 Proposed Equipment and Facilities for E-sports Competitions/Games, E-sports Libroadcasting/Livestreaming, etc. (請提供一式三份按照為選手、觀眾和其他參加者而設的機器/遊戲裝置及設施位置、這一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個
格及名稱的平面圖(應由認可人士證明 <sup>[備註(2)]</sup> )) (Please provide three copies of the layout plan, which should be certified by an Authorised Perse [Remarks (2)], showing the location, specifications and name of machinery/gaming devices at facilities for players, spectators and other participants)
電競的硬件設備 (例如遊戲專用的電腦/主機,電腦圖像處理器或圖像設施): Hardware Equipment for E-sports (such as proprietary gaming computers/consoles, computers processing units or graphics device):

accessories including communication headsets, gaming mouse and keyboards and/or controlled
現場直播/直播串流設施 (例如連接互聯網的帶寬,大型顯示器及音響系統):
Live broadcasting/Livestreaming facilities (such as the bandwidth of the internet connectivi
large-scale monitors and audio system):
座位容量:
Seating capacity:
其他(請說明):
Others (please give details):
疑建議為電競場地的處所亦須遵守有關政府決策局/部門建議的樓宇結構、使用、政
契約條件及消防安全的適用規定。(請提供有關處所的其他牌照副本)
The premises, proposed as an e-sports venue, should also comply with the requirements

# (丁) 所需文件清單

# (D) Checklist of Supporting Documents

是交以下證明文件:— following supporting documents will be required: -
申請人之商業登記證副本 A photocopy of the Business Registration Certificate of the applicant
申請人/獲授權代表*之香港身份證/護照*副本 A photocopy of the Hong Kong Identity Card/Passport* of the applicant/authorised representative*
根據《公司條例》(第622章)取得和經公司註冊處處長核證真確的公司註冊證書副本;或任何其他可證實該公司為法律實體的文件 (如以法人團體名義申請) A copy of Certificate of Incorporation under the Companies Ordinance (Cap. 622) certified as true copy by the Registrar of Companies; or any other document to establish the legal entity of the corporation (if the applicant is a body corporate)
委任獲授權代表在申請過程中代表該法人團體的證明文件(包括獲授權代表在該法人團體所擔任之正式職位的資料),例如董事局決議或管治團體作出授權的經核證真確副本(如以法人團體名義申請) Documentary proof of appointment of the authorised representative to represent the corporation in application (with information of the official position of the authorised representative in the corporation), such as certified true copy of Board Resolution or the governing body for authorization (if the applicant is a body corporate)
該名獲授權代表簽署的接納授權通知書(如以法人團體名義申請) A Notice of Acceptance of the Authorisation signed by the authorised representative (if the applicant is a body corporate)
一式三份的設計圖則,包括機器/遊戲設備,為選手、觀眾和其他參與者設置的設施之位置、規格和名稱 (應由認可人士證明) Three copies of layout plan, which should be certified by an Authorised Person, showing the location, specification and name of machinery/gaming devices and facilities for players, spectators and other participants
一式三份由建築事務監督核准的建築圖則副本 (應由認可人士證明) Three copies of the latest building plan of the premises approved by the Building Authority, which should be certified by an Authorised Person
相關的消防安全證明書,例如消防裝置及設備證書 (F.S.251) The relevant fire safety certificates, e.g. Certificate of Fire Service Installations and Equipment (F.S.251)
有關處所的其他牌照/證明書的副本,或有關處所的其他牌照/證明書的申請書的副本 Photocopies of other licences/certificates of the premises concerned or applications for other licences/certificates in respect of the premises concerned

刪除不適用者 Delete if not applicable ☐ Tick (√) as appropriate 選出(√)合適者

由有關處所的註冊業權人士簽署的書面聲明 (本表格附件A) 一份 A written statement (Annex A of this form) signed by the registered owner(s) of the premises concerned
由申請人簽署或由獲授權代表簽署及附有公司印章(如申請人為法人團體)的書面聲明 (本表格附件B) 一份 A written statement (Annex B of this form) signed by the applicant, or the authorised representative with the company chop in case the applicant is a body corporate
由申請人簽署或由獲授權代表簽署及附有公司印章(如申請人為法人團體)的書面聲明 (本表格附件C) 一份 A written statement (Annex C of this form) signed by the applicant, or the authorised representative with the company chop in case the applicant is a body corporate

## (戊) 聲明

### (E) Declaration

□ 我完全理解並將遵守與牌照豁免相關的《指引》,條件以及所有說明和附件。本人聲明,本表格(包括一併呈交以及其後補交的其他相關文件)所載的資料均為真實、正確及完整。本人承諾若上述任何項目有任何變更,將盡快通知民政事務總署轄下的牌照事務處。

I fully understand and will observe the Guidance Note, conditions as well as all the notes and annexes in connection with the licence exemption. I declare that the information provided in this application form (including all the related documents submitted / to be submitted) is true, correct and complete. I undertake to inform the Office of the Licensing Authority under Home Affairs Department of any changes to the above items as soon as possible.

日期 Date (dd/mm/yyyy)

申請人/申請人授權代表簽署 (代表以法人團體名義之申請人) \*

Signature of Applicant/ Authorised Representative (for and on behalf of the Applying Corporation) \*

公司印章

Company Chop

(適用於法人團體名義申請)

(applicable where applicant is a body corporate)

\* 刪除不適用者 Delete if not applicable

□ Tick (√) as appropriate 選出(√)合適者

### 說明 Note

(1) 申請人應填妥申請表格,然後把<u>表格連同所有附件及證明文件</u>交回**民政事務總署轄下牌照事務處**。

Applicants should submit the <u>application form including all the annexes and supporting documents</u> to **Office of the Licensing Authority under Home Affairs Department** at:

香港北角電氣道183號友邦廣場25樓2503-05室 Units 2503-05, 25<sup>th</sup> Floor, AIA Tower, 183 Electric Road, North Point, Hong Kong

(2) 申請表(包括所有附件)必須全部填妥。 如你未能提供足夠的資料,你的申請將不能處理。

The application form (including all the annexes hereto) must be completed in full. If you do not provide sufficient information, your application will not be processed.

(3) 任何人提供不實資料 / 作出虛假聲明 / 製造或提交虛假文書,可能觸犯相關法例 (如《刑事罪行條例》(第200章)) 構成刑事罪行。

A person who provides false information / makes false declaration / makes or submits a false instrument may commit a criminal offence under the relevant ordinance(s) such as the Crimes Ordinance (Cap. 200).

### 個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement

(1) 申請人在本申請提供的資料,將會作下列用途:

The information provided by the applicant on this application will be used for the following purposes:

- (i) 就申請豁免牌照事宜,進行審核工作;
  - to facilitate assessment of the application for licence exemption;
- (ii) 執行有關的法例、規例或豁免條件;以及 to facilitate enforcement of the laws, regulations or conditions in respect of the licence exemption; and
- (iii) 方便政府就申請及其他有關的事宜,與申請者溝通。
  to facilitate communication between the Government and the applicant on this application and other relevant licensing matters.

你透過本申請表格提供的個人資料純屬自願。不過,如你不提供充份的資料,你 的申請將不能處理。

The provision of personal data by means of this form is voluntary. However, if you do not provide sufficient information, your application will not be processed.

(2) 本處可配合上文第(1)段所述的用途,把你提供的個人資料轉介與政府各局及其他部門。

The personal data you provide may be transferred to other Government bureaux and departments for the purposes mentioned in (1) above.

(3) 根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)第 18 條、第 22 條及附表 1 第 6 原則的規定,你有權要求查閱及改正所提供的個人資料。查閱的權利包括有權索取本申請表格所提供的個人資料的複本一份。民政事務總署應查閱要求而提供資料時,可能徵收費用。

You have a right to request access to and correction of the personal data provided in accordance with sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data which you have provided by means of this form. A fee may be imposed for complying with a data access request by the Home Affairs Department.

### 備註 Remarks

- (1) 申請人可包括個人、合夥人(合夥業務)或主要職員(其他非屬法團的團體)。 Applicant may refer to Individual, Partner (Partnership) or Principal Officer (unincorporated body of persons).
- (2) 参照《建築物條例》(第123章)第2條所訂明的認可人士定義,當中可包括建築師、工程師或測量師。

The definition of an Authorised Person is given in Section 2 of the Buildings Ordinance (Cap. 123), which may include an Architect, an Engineer or a Surveyor.

民政事務總署 二零二四年四月 Home Affairs Department April 2024 致:民政及青年事務局局長To: Secretary for Home and Youth Affairs

# 申請豁免電子競技場地根據《遊戲機中心條例》(第435章)領牌規定 Application for Exemption of Electronic Sports Venues from Licence Requirement under the Amusement Game Centres Ordinance

本	人是位於	(處所均	世址)								
人 <i>,</i> 姐/	員和其他	有關政府 請豁免	府部門人 電子競技	(員進) 技場地	入上5 根據	《遊戲機中				先	生/太太/小
Ι,	being	the	owner	of	the	premises	at	(address	s of	the	premises)
De oth	partment, er concer plication	Hong K ned depa for exen	Cong Polartments	lice For to ente of elect	rce, F or and ronic	roper assista Fire Services inspect the sports venu ace made	Departure Depart	artment, E said premi rom licenc	Building ses in c ce requ	s Depa onnect iremen	artment and ion with the under the
						簽署 Signature					
						姓名	•				
			킽	香港身份	′分證/	Name 護照*號碼					

附件 B Annex B

致:民政及青年事務局局長

To: Secretary for Home and Youth Affairs

# 申請豁免電子競技場地根據《遊戲機中心條例》(第435章)領牌規定 Application for Exemption of Electronic Sports Venues from Licence Requirement under the Amusement Game Centres Ordinance

位於 at

我完全明白及遵守所有有關豁免牌照準則、豁免條件及承諾書; 亦明白若成功獲得民政及青年事務局局長發出豁免命令,該命令可由民政及青年事務局局長發出至少一星期通知後終止或因違反豁免指引條款而失效。

I fully understand and will observe all the criteria, conditions and undertakings in connection with the licence exemption, and I fully understand that the exemption status granted under the order issued by the Secretary for Home and Youth Affairs may be terminated with at least one week's notice from the Secretary for Home and Youth Affairs or on breach of any of the conditions of the exemption.

申請人/申請人授權代表\*姓名

Name of Applicant / Authorised Representative for and on behalf of the Applying Corporation\* 申請人/申請人授權代表\*簽署

Signature of Applicant / Authorised Representative for and on behalf of the Applying Corporation\*

日期 Date (dd/mm/yyyy)

公司印章

Company Chop

(適用於法人團體名義申請)

(applicable where applicant is a body corporate)

致:民政及青年事務局局長To: Secretary for Home and Youth Affairs

# 申請豁免電子競技場地根據《遊戲機中心條例》(第435章)領牌規定 Application for Exemption of Electronic Sports Venues from Licence Requirement under the Amusement Game Centres Ordinance

位於

at

我同意民政事務總署及把有關申請的資料(包括個人資料)在政府部門展示,以供市民查閱。

I hereby give consent to the Home Affairs Department to make available the information (including personal data) relating to the application for public inspection.

申請人/申請人授權代表\*姓名

Name of Applicant / Authorised Representative for and on behalf of the Applying Corporation\* 申請人/申請人授權代表\*簽署

Signature of Applicant / Authorised Representative for and on behalf of the Applying Corporation\*

日期 Date (dd/mm/yyyy)

公司印章

Company Chop

(適用於法人團體名義申請)

(applicable where applicant is a body corporate)